

進高僧傳表

此序十卷

臣僧贊寧等言自太平興國七年伏奉勅旨俾修高僧傳與新譯經同入藏者臣等遙求事跡博採碑文今已撰集成三十卷謹詣

闕庭進上益琅函而更廣延

玉曆以彌長臣等誠憂誠恐兢惕之至臣等聞渾儀之外別有釋天法海之中多生僧寶釋天可則阿難記事而載言僧寶堪稱慧皎爲篇而作傳猗歟我佛號大偏知知教法之無依委帝王之有力當二千載之後屬一萬年之初伏惟

黃河牽一帶之清自古及今青史載千年之應斯蓋陛下來從不動之地示爲長壽之王翻譯成經製甚深之御序迴文作頌演無盡之法音仍降鳳書令編僧史屬此雍熙之運伸其貞觀之風合選兼才豈當末學得不擒星截角

舉翠刪毛精求出類之人取法表年之史所恨空門寡學釋胄何知或有可觀實錄聊摹於陳壽如苞

深失灰經宜罪於馬遷副

陛下遺賢必取之心助

陛下墮典咸修之美今遇



乾明聖節謹令弟子賜紫顯忠同元受勅相國寺賜紫智輪進納伏乞睿慈略賜御覽恭惟

父



聖主是文章之主微臣非博史之臣儻示天機令知凡例如得操北斗而斟酌或示刀圭

執南箕而簸揚方除糠粃臣等冒贊天顏無任惶懼激切屏營之至謹言

端拱元年十月旦垂天壽寺通鑑大師賜紫臣僧鑒上表

批荅

勅通鑑大師贊寧省所令左街天壽寺賜紫僧顯忠進編修大宋高僧傳三十卷事具悉

二

一乘妙道六度玄門代有奇人迭恢聖教若無纂述何以顯揚繄爾真流棲心法苑成茲編集頗効辛勤備觀該摠之能深切歎嘉之意其所進高僧傳已令僧錄司編入大藏今賜絹三十四至可領也故茲獎諭想宜知悉冬寒想比清休否遣書指不多及十八日

勅

明出

勅

三

有宋高僧傳序
臣聞賢劫縣長世間宏廓天與時而不盡地受富以無疆最靈之氣生于中大聖之師居于上偉哉釋迦方隱彌勒未來其間出命世之人此際

我應運統天睿文英武大聖至明廣孝皇帝陛下陽龍挺德斗電均威踐大道也犧黃輸執御之勞多天才也周孔并弟子之職講信修睦崇德報功一統無遺百王有愧四海若

釋迦方隱彌勒未來其間出命世之人此際

多分身之聖肆爲僧相喜示沙門言與行而可觀槩兼觚而爭錄是以王巾僧史孫綽道賢摹刻傳以周流象世家而布濩蓋欲希顏之者慕蘭之儔成飛錫之應真作曳山之上士時則裴子野著衆僧傳釋法濟撰高逸沙門傳陸果述沙門傳釋寶唱立名僧傳斯皆

河圖作洪軌之椎輪土鼓爲咸池之坏器焉知來者靡曠其人慧皎刊修用實行潛光之道宣緝綴續高而不名之風令六百載行道之人弗墜于地者矣爰自貞觀命章之後西明絕筆已還此作叢聞斯文將缺時有再至肅殺過而繁華來世無火虛地天泰而聖

勅

宸衷然而玄牝留神釋天淡慮長生授術時
開太一之壇續法延期僧度倍千之戒浮圖
揭漠梵夾翻華將佛國之同風與玉京而合
制概茲釋侶代有其人思景行之莫聞實紀
錄之彌曠臣等謬膺良選俱乏史才空門不
出於董狐弱手難探於禹穴而乃循十科之

焉庶幾乎銅馬爲式選千里之駿駒竹編見
書實六和之年表觀之者務進悟之者思齊
皆登三藐之山悉入薩云之海永資
聖曆俱助

皇明齊愛日之炳光應嵩山之呼壽云爾時
端拱元年

繩

舊例輯萬行之新名或案誄銘或徵志記或
問輜軒之使者或詢耆舊之先民研磨將經
論略同讎校與史書懸合勒成三帙上副
九重列僧寶之瓊奇知佛家之富貴昔者嘉
祥筆削盡美善於東南澄照纂修足英髦於
關輔蓋是拘於墟也傳不習乎豈若

皇朝也八極張羅舉之則無物不至四夷弭
伏求之則何事不供臣等分面徵搜各塗攜
集如見一家之好且無諸國之殊所以成十
科者易同拾取其正傳五百三十三人附見
一百三十人矧復逐科盡處象史論以據辭
因事言時爲傳家之系斷厥號大宋高僧傳

感通篇第六
遺身篇第七
讀誦篇第八
興福篇第九
雜科聲德十

達於常理感而遂
以難捨於常理感而遂
拘撫漏易世間觀之難
於常理感而遂
捨於常理感而遂
謂之爲已爲他果此爲高
謂之爲他果此爲高
謂之爲他果此爲高
謂之爲他果此爲高
謂之爲他果此爲高
謂之爲他果此爲高
謂之爲他果此爲高
謂之爲他果此爲高
謂之爲他果此爲高

有宋高僧傳卷第一

左街大壽寺通慧大師賜紫紳寧
左街相國寺講經論德賜紫智輪

同奉

勅撰

唐京兆大薦福寺義淨傳一

譯經篇第一之一附見三从

唐洛陽廣福寺金剛智傳二

唐京兆大興善寺不空傳三

慧朗

唐京兆大薦福寺義淨傳

釋義淨字文明姓張氏范陽人也髫齡之時
辭親落髮徧詢名匠廣探羣籍内外閑習今
古博通年十有五便萌其志欲遊西域仰法

顯之雅操慕玄奘之高風加以勤無棄時手
不釋卷弱冠登具愈堅貞志咸亨二年年三
十有七方遂發足初至番禺得同志數十人
及將登舶餘皆退罷淨奮厲孤行備歷艱儉
所至之境皆洞言音凡遇會長俱加禮重驚
峯雞足咸遂周遊鹿苑祇林並諳瞻矚諸有

聖跡畢得追尋經二十五年歷三十餘國以
天后證聖元年乙未仲夏還至河洛得梵本
經律論近四百部合五十萬頌金剛座真容
一鋪舍利三百粒天后親迎于上東門外諸
寺綯伍具旛蓋歌樂前導勑於佛授記寺安
置焉初與于闐三藏實叉難陀翻華嚴經久
視之後乃自專譯起庚子歲至長安癸卯於
福先寺及雍京西明寺譯金光明最勝王能
斷金剛般若彌勒成佛一字呢王莊嚴王陀
羅尼長爪梵志等經根本一切有部毗柰耶
尼陀那目得迦百一羯磨攝等掌中取因假
設六門教授等論及龍樹勸誠頌凡二十部
北印度沙門阿你真那譯梵文義沙門波崙
復禮慧表智積等筆受證文沙門法寶法載
德感勝莊神英仁亮大儀慈訓等證義成均
太學助教許觀監護繕寫進呈天后製聖教
序令標經首暨和帝神龍元年乙巳於東洛
內道場譯孔雀王經又於大福先寺出勝光

天子香王菩薩呪一切莊嚴王經四部沙門盤度讀梵文沙門玄傘筆受沙門大儀證文沙門勝莊利貞證義兵部侍郎崔湜給事中盧粲潤文正字祕書監駙馬都尉楊慎交監護帝深崇釋典特抽睿思製大唐龍興三藏聖教序又御洛陽西門宣示羣官新翻之經

二年淨隨駕歸雍京置翻經院於大薦福寺居之三年詔人內與同翻經沙門九旬坐夏帝以昔居房部幽厄無歸祈念藥師遂蒙降祉荷茲往澤重闡鴻猷因命法徒更重傳譯於大佛光殿二卷成文曰藥師瑠璃光佛本願功德經帝御法筵手自筆受睿宗唐隆元

號王邑同監護景雲二年辛亥復於大薦福寺譯稱讚如來功德神呪等經太常卿薛崇嗣監護自天后久視迄睿宗景雲都翻出五十六部二百三十卷又別撰大唐西域求法高僧傳南海寄歸傳內法傳別說罪要行法受用三法水要法護命放生軌儀凡五部九卷又出說一切有部跋窣堵耶諸律中捷度雜事二衆戒經唯識寶生所緣釋等二十部跋渠之類蓋梵音有楚夏耳約七十八卷淨吐火羅沙門達磨末磨中印度沙門拔弩譯梵義罽賓沙門達磨難陀譯梵文居士東印度首領伊舍羅譯梵本沙門慧積居士中印度李釋迦度頗多語梵本沙門文綱慧沼利

官供所出跋窣堵唯存真本未暇覆疏而逼

泥曰然其傳度經律與奘師抗衡比其著述淨多文性傳密呢最盡其妙二三合聲爾時方曉矣今塔在洛京龍門北之高岡焉

系曰譯之言易也謂以所有易所無也譬諸枳橘焉由易土而殖橘化爲枳枳橘之呼雖

七

殊而辛芳榦葉無異又如西域尼拘律陀樹即東夏之楊柳名雖不同樹體是一自漢至今皇宋翻譯之人多矣晉魏之際唯西竺一人來止稱尼拘耳此方參譯之士因西僧指楊柳始體言意其後東僧往彼識尼拘是東夏之柳兩土方言一時洞了焉唯西唯東二類

唐洛陽廣福寺金剛智傳

釋跋曰羅菩提華言金剛智南印度摩賴耶國人也華言光明其國境近觀音宮殿補陀落伽山父婆羅門善五明論爲建支王師智

生數歲日誦萬言目覽心傳終身無忘年十六開悟佛理不樂習尼撻子諸論乃削染出

家蓋宿植之力也後隨師往中印度那爛陀寺學修多羅阿毗達磨等洎登戒法龕聽十八部律又詣西印度學小乘諸論及瑜伽三密陀羅尼門十餘年全通三藏次復遊師子國登楞伽山東行佛誓衆人等二十餘國聞脂那佛法崇盛泛舶而來以多難故累歲方至開元己未歲達于廣府勅迎就慈恩寺尋徙薦福寺所住之刹必建大曼拏羅灌頂道場度於四衆大智大慧二禪師不空三藏皆行弟子之禮焉後隨駕洛陽其年自正月不雨迨于五月齋讀靈祠禱之無應乃詔智結壇祈請於是用不空鉢依菩薩法在所住處

起壇深四肘躬繪七俱胝菩薩像立期以開光明日定隨雨焉帝使一行禪師謹密候之至第七日炎氣燭天無浮翳午後方開眉眼即時西北風生飛瓦拔樹崩雲澁雨遠近驚駭而結壇之地穿穴其屋洪注道場質明京城士庶皆云智獲一龍穿屋飛去求觀其

八

處日千萬人斯乃壇法之神驗也于時帝留心玄牝未重空門所司希旨奏外國蕃僧遣令歸國行有日矣侍者聞智智曰吾是梵僧且非蕃胡不干明勅吾終不去數日忽乘傳將之鴈門奉辭帝大驚下手詔留住初帝之二十五公主甚鍾其變久疾不救移卧於

王令公主亡保母劉氏護送公主魂隨二女至於是公主起坐開目言語如常帝聞之不俟仗衛馳騎往于外館公主奏曰冥數難移今王遣廻略覲聖顏而已可半日閒然後長逝自爾帝方加歸仲焉武貴妃寵異六宮荐施寶玩智勸貴妃急造金剛壽命菩薩像又

勸河東郡王於毗盧遮那塔中繪像謂門人曰此二人者壽非久矣經數月皆如其言凡先覺多此類也智理無不通事無不驗經論戒律祕呪餘書隨問剖陳如鐘虛受有登其門者智一覲其面永不忘焉至於語默與居凝然不改善怒逆順無有異容瞻禮者莫知

九

津涯自然率服矣自開元七年始屆番禺漸來神甸膚敷密藏建曼拏羅依法製成皆感取宮中七歲二女子以緋繒纏其面目卧於靈瑞沙門一行欽尚斯教數就諮詢智一一地使牛仙童寫勅一紙焚於他所智以密語呪之二女冥然誦得不遺一字智入三摩地以不可思議力令二女持勅詣琰摩王食頃間

東印度婆羅門大首領直中書伊舍羅譯語
嵩岳沙門溫古筆受十八年於大薦福寺又
出曼殊室利五字心陀羅尼觀自在瑜伽法
要各一卷沙門智藏譯語一行筆受刪綴成
文復觀看隨求本中有關章句加之滿足智
所譯總持印契凡至皆驗祕密流行爲其最

也兩京栗學濟度殊多在家出家傳之相繼
二十年壬申八月既望於洛陽廣福寺命門
人曰白月圓時吾當去矣遂禮毗盧遮那佛
旋遶七匝退歸本院焚香發願頂戴梵夾并
新譯教法付囑訖寂然而化壽七十一臘五
十一其年十一月七日葬於龍門南伊川之

徹矣師大異之與受菩薩戒引入金剛界大
曼荼羅驗以擲花知後大興教法洎登具戒
善解一切有部諸異國書語師之翻經常令
共譯凡學聲明論一紀之功六月而畢誦文
殊普賢行願一年之限再夕而終其敏利皆
此類也欲求學新瑜伽五部三密法涉于三
載師未教詔空擬迴天竺師夢京城諸寺佛
菩薩像皆東行寐寤乃知空是真法器遂允
所求授與五部灌頂護摩阿闍梨法及毗盧
遮那經蘇悉地軌則等盡傳付之厥後師往
洛陽隨侍之際遇其示滅即開元二十年矣
影堂既成追謚已畢曾奉遺旨令住五天并

一至於此

唐京兆大興善寺不空傳無朗

釋不空梵名阿目併跋折羅華言不空金剛
止行二字略也本北天竺婆羅門族幼失所
天隨叔父觀光東國年十五師事金剛智三
藏初導以梵本悉曇章及聲明論浹旬已通

師子國遂議遐征初至南海郡採訪使劉巨
鄰懇請灌頂乃於法性寺相次度人百千萬
衆罕自對本尊祈請旬日感文殊現身及將
登舟採訪使召誠番禺界蕃客大首領伊習
賓等曰今三藏往南天竺師子國宜約束船
主好將三藏并弟子舍光慧誓等三十七人國

信等達彼無令踈失二十九年十二月附崑
崙舶離南海至訶陵國界遇大黑風衆商惶
怖各作本國法禳之無驗皆膜拜求哀乞加
救護慧誓等亦慟哭空曰吾今有法汝等勿
憂遂右手執五股菩提心杵左手持般若佛
母經夾作法誦大隨求一徧即時風偃海澄

又遇大鯨出水噴浪若山甚於前患衆商甘
心委命空同前作法令慧誓誦娑竭龍王經
遂巡衆難俱息既達師子國王遣使迎之將
入城步騎羽衛駢羅衢路王見空礼足請住
宮中七日供養日以黃金斛滿盛香水王爲
空躬自洗浴次太子后妃輔佐如王之禮焉

空始見普賢阿闍梨遂奉獻金寶錦繡之屬
請開十八會金剛頂瑜伽法門毗盧遮那大
悲胎藏建立壇法并許舍光慧誓等同受五
部灌頂空自爾學無常師廣求密藏及諸經
論五百餘部本三昧耶諸尊密印儀形色像
壇法標識文義性相無不盡源一日王作諭

象戲人皆登高望之無敢近者空口誦手印
住於慈定當衢而立狂象數頭頓皆踢跌舉
國奇之次遊五印度境屢彰瑞應至天寶五
載還京進師子國王尸羅迷伽表及金寶瓔
珞般若梵夾雜珠白疪等奉勅權止鴻臚續
詔入內立壇爲帝灌頂後移居淨影寺是歲

終夏愆陽詔令折兩制日時不得縣兩不得
暴空奏立孔雀王壇未盡三日雨已浹洽帝
大悅自持寶箱賜紫袈裟一副親爲披擇仍
賜綃二百匹後因一日大風卒起詔空棲止
請銀鉢一枚作法加持須臾戢靜忽因池鵝
誤觸鉢傾其風又作急暴過前勅令再止隨

止隨勅帝乃賜號曰智藏焉天寶八載許廻本國乘驛騎五匹至南海郡有勅再留十二載勅令赴河隴節度使哥舒翰所請十三載至武威住開元寺節度使洎賓從皆願受灌頂士庶數千人咸登道場弟子含光等亦受五部法別爲功德使開府李元琮受法并授

金剛界大曼茶羅是日道場地震空曰羣心之至也十五載詔還京住大興善寺至德初鑾駕在靈武鳳翔空常密奉表起居肅宗亦密遣使者求祕密法洎收京反正之日事如所料乾元中帝請入內建道場護摩法爲帝受轉輪王位七寶灌頂上元末帝不豫空以

大隨求真言被除至七過翼日乃瘳帝愈加殊禮焉空表請入山李輔國宣勅令於終南山智炬寺修功德念誦之夕感大樂薩埵舒毫發光以相證驗位鄰悉地空曰衆生未度吾安自度耶肅宗厭代代宗即位恩渥彌厚譯密嚴仁王二經畢帝爲序焉頒行之日慶

雲俄現舉朝表賀永泰元年十一月一日制授特進試鷁臚卿加號太廣智三藏大曆三十年於興善寺立道場勅賜錦繡襍十二領繡羅幡三十二首又賜道場僧二七日齋糧勅近侍大臣諸禁軍使並入灌頂四年冬空奏天下食堂中置文殊菩薩爲上座制許之此

蓋僊僥陳如是小乘教中始度故也五年夏有詔請空住五臺山修功德于時彗星出焉法事告終星亦隨沒秋空至自五臺帝以師子駢并御鞍轡遣中使出城迎入賜公道供帳六年十月二日帝誕節進所譯之經表云爰自幼年承事先師三藏十有四載稟受瑜

伽法門復遊五印度求所未授者并諸經論計五百餘部天寶五載却至上都上皇詔八內立灌頂道場所賈梵經盡許翻度肅宗於外國梵文或條索脫落者修未譯者譯陛下恭遵遺旨再使翻傳利濟羣品起于天

寶迄今大曆六年凡一百二十餘卷七十七部并目錄及筆受等僧俗名字兼略出念誦儀執寫畢遇誕節謹具進上勅付中外並編入一切經目錄中李憲誠宣勅賜空錦綵絹八百疋同翻經十大德各賜三十疋沙門潛真表謝僧俗弟子賜物有差又以京師春夏

十三

不雨詔空祈請如三日內雨是和尚法力三日已往而霑然者非法力也空受勅立壇至第二日大雨云足帝賜紫羅衣并雜綵百匹弟子衣七副設千僧齋以報功也空進表請造文殊閣勅允奏貴妃韓王華陽公主同成之捨內庫錢約三千萬計復翻孽路茶王經宣賜相繼旁午道路至九年自春抵夏宣揚妙法誠勗門人每語及普賢願行出生無邊法門經勗令誦持再三歎息其先受法者偏令屬意觀菩提心本尊大印直詮阿字了法不生證大覺身若指諸掌重屬累一夜命弟子趙遷持筆硯來吾略出涅槃茶毗儀執

以貽後代使準此送終還稽首三請幸乞慈悲久住不然衆生何所依乎空笑而已俄而示疾上表告辭勅使勞問賜醫藥加開府儀同三司封肅國公食邑三千戶固讓不俞空甚不悅且曰聖衆儼如舒手相慰白月圓滿吾當逝矣奈何臨終更竊名位乃以五股金剛鈴杵先師所傳者并銀盤子菩提子水精數珠留別附中使李憲誠進六月十五日香水澡沐東首倚卧北面瞻望闕庭以大印身定中而寂享年七十僧臘五十弟子慧朗次紹灌頂之位餘知法者數人帝聞輟視朝三日賜絹布雜物錢四十萬造塔錢二百餘萬

勅功德使李元琮知護喪事空未終前諸僧夢千仞寶臺摧文殊新閣積金剛杵飛上天又興善寺後池無故而涸林竹生實庭花變萎七月六日荼毗帝詔高品劉仙鶴就寺置祭贈司空謚曰大辯廣正智三藏火滅收舍利數百粒八十粒進內其頂骨不然中有舍

利一顆半隱半現勑於本院別起塔焉空之行化利物居多於憩持門宸彰殊勝測其忍位莫定高卑始者玄宗尤推重焉嘗因歲旱勅空祈雨空曰過某日可禱之或強得之其暴可怪勅請本師金剛智設壇果風雨不止坊市有漂溺者樹木有拔仆者遂詔空止之

空於寺庭中捏泥婬五六溜水作梵言罵之有頃開霽矣

玄宗召術士羅公遠與空捕法同在便殿羅時時反手搔背空曰借尊師如意時殿上有花石空揮如意擊碎於其前羅再三取如意不得帝欲起取空曰三郎勿起此影耳乃舉

手示羅如意復完然在手又北邙山有巨蛇樵采者往往見之矯首若丘陵夜常承吸露氣見空人語曰弟子惡報和尚如何見度每欲翻河水陷洛陽城以快所懷也空爲其受歸戒說因果且曰汝以瞋心故受今那復憲恨乎吾力何及當思吾言此身必捨矣後樵

乎見蛇死澗下臭聞數里空凡應詔祈雨無他執則但設一繡座手鉗旋數寸木神子念呪擲之當其自立於座上已伺其吻角牙出目瞬則雨至矣又天寶中西蕃大石康三國帥兵圍西涼府詔空入帝御于道場空秉香鑑誦仁王密語二七徧帝見神兵可五百員

在于殿庭驚問空空曰毗沙門天王子領兵救安西請急設食發遣四月二十日果奏云二月十一日城東北三十許里雲霧間見神兵長偉鼓角譴喝山地崩震蕃部驚潰彼營壘中有鼠金色咋弓弩弦皆絕城北門樓有光明天王怒視蕃帥大奔帝覽奏謝空因勅諸道城接置天王像此其始也空既終三朝所賜臺制一皆進納生崇死哀西域傳法僧至此今古少類矣嗣其法位慧朗師也御史大夫嚴郢爲碑徐浩書之掛於本院焉

系曰傳教令輪者東夏以金剛智爲始祖不

知也自後歧分派別咸曰傳瑜伽大教多則
多矣而少驗者何亦猶羽嘉生應龍應龍生

鳳凰鳳凰已降生麻鳩矣欲無變革其可得

乎

十五末

有宋高僧傳卷第一

大宋高僧傳卷第二

旦二

左街天壽寺通慧大師賜紫賛寧

左街相國寺講經論大德賜紫智輪

同奉

勑撰

譯經篇第一之二

乙正傳十五人
附是八人之是

唐洛京聖善寺善無畏傳一

達摩多

唐洛京智慧傳二

唐玉華寺玄覺傳三

唐益州多寶寺道因傳四

嵩公寶運

唐波凌國智賢傳五

會寧

唐洛京白馬寺覺救傳六

唐五臺山佛陀波利傳七

唐尊法傳八

唐西京慧日寺無極高傳九

阿難律木又師迦葉師

唐廣州制止寺極量傳十

唐洛京大徧空寺實叉難陀傳十一

周西京廣福寺日照傳十二

周洛京魏國東寺天智傳十三

周洛京佛授記寺慧智傳十四

周洛京寂友傳十五

唐洛京聖善寺善無畏傳

達摩多

釋善無畏本中印度人也釋迦如來季父甘

露飯王之後梵名戍婆揭羅僧訶華言淨師

子義翻爲善無畏一云輸波迦羅此名無畏

亦義翻也其先自中天竺因國難分王烏荼

父曰佛手王以畏生有神姿宿資德藝故歷

誠焉十歲統戎十三嗣位得軍民之情昆弟

嫉能稱兵構亂闕牆斯甚薄伐臨戎流矢及

身搏輪傷項天倫既敗軍法宜誅大義滅親